

## Julian millum teir bestu

At føroyingar ikki kunnu klára seg í atjóða ítrótti er ein »saga blot«. Um vikuskiftið stóð Julian Johnsson seg so væl, at hann var millum ellivu teir bestu í Noregi



## HB vann toppdystin í Runavík

HB er nú einsamalt oddalið í fyrstu deild hjá monnum eftir at teir um vikuskiftið vunnu toppdystin móti NSÍ heili 4-0

Ítróttur síðurnar 13 - 20

## Fólkafloksmenn á Tvøroyri:

# Rok í Fólka- flokkinum í Suðuroy

Álvarsligt stríð hevur tikið seg upp í Fólka flokkinum eftir at tað gjørdist greitt, at Páll Vang heldur ikki hesaferð gjørdist landsstýrismaður. Málið er so álvarsligt, at tað kann væl henda at tað fær avleiðingar fyri flokkin

Síða 6

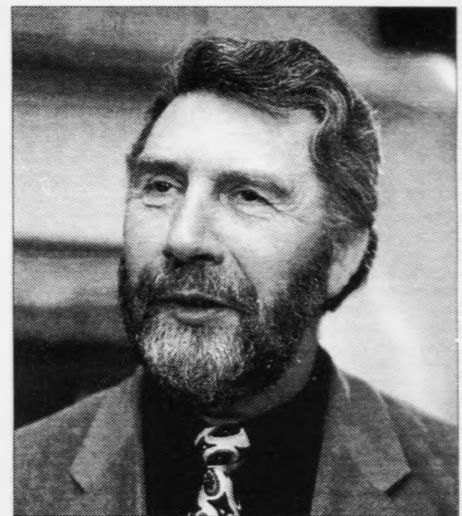
## Eyðun Elttør, fyrsti oljumálaráðharrin:

# Droymt olju undir Føroyum

Nýggi oljumálaráðharrin ivast ikki í, at góðir móguleikar eru at finna olju við Føroyar. Sjálvur hevur hann fleiri ferðir droymt, at olja er í undirgrundini

Síða 9

Eyðun Elttør: - Oljuvinnan skal gerast týðandi tættur í búskapinum í framtíðini



## Heppin í óhappinum

Ein ungur vágamaður, sum datt oman sunnudagin, var ótrúliga heppin at hann ikki doyði av fallinum

Síða 3

**VØRUKOYRING  
FLYTING  
ÚR FØROYUM  
TIL FØROYA**

Goymala & Flytkassar  
TILBOÐ verða gívin  
Lagallgir prísir!

**Pf. HP trading  
TRANSPORT**  
Tlf. 317272  
Fax 315009

**FLOGFRAKT/  
SJÓFRAKT**

**SAFARI  
TRANSPORT**

GREIDA ALLAN FLUTNING  
& ØLL PAPPÍR

Tlf. 31 22 22

Eyðun Elttør, Føroya fyrsti oljumálaráðharri ger greitt:

# -Oljuvinnan gerast týðandi partur av okkara búskapi

*-Hetta er eitt stórt álit, sum veitt er mær, og eg skal roynda alt eg kann fyri at handfara hetta stóra málið, oljuvinnuna, við skili, sigur Eyðun Elttør, sum júst hevur tikið við sum Føroya fyrsti oljumálaráðharri.*

JAN MULLER

Hann er Føroya fyrsti oljumálaráðharri. Tann 57 ára gamli maskinmaðurin úr Klaksvík, Eyðun Elttør, hevur fingið litið upp í hendi at leggja til rættis eina føroysku oljuvinnu. Hetta er ein so mikil stór og krevjandi uppgáva, at tað undir samgongusamráðingunum varð avtalað, at oljumál skulu vera sjálvstøðugt málsoki í Tinganesi. Tað hevur annars eisini verið nevnt, at veruliga orsøkin til at skapa oljumáli sum málsoki burturav var tann, at politiska kabaian kundi bert ganga upp, um m.a. hetta varð gjørt.

Men hvussu og ikki, so er avgerðin tikin um at Føroyar skulu hava egnu oljumálaráðstovu. Tað lall í lutin hjá sjálvstýrisflokkinum at fáa hetta málsoki at umsitast, og endaði oljan í hondunum á klaksvíkinginum Eyðun Elttør, sum - nu eingin føroysk olja enn er funnin - kortini hevur havt útlendska olja á fringrunum. Hann sigur við Sostalin, at hann er sera fegin um at hava fingið hetta áliðið og ætlar hann sær at fara upp í arbeiði við liv og sál.

### Sær fegin at olja er her

-Hetta er so nýt fyri meg eins og tað er fyri okkum føroyingar sum heild. Vit vita ju ikki, um nøkur olja finst, men tað er so tað, ið vit skulu til at finna út av. Og tað skal ikki vera nakad dulsmál, at eg siggi fegin, at vit finna olju og gass við Føroyar. Sjálvur haldi eg, at hesi kolvetni eru fjald í undirgrundini - undir basaltinum og bara biðar eftir at verða tikin upp til gagn fyri hetta fólkid og ikki minst fyri okkara eftirkomarar.

Eyðun Elttør heldur, at vit eiga ikki bara at hugsa um dagin í dag. Sjálvur sær hann uppgávu sína sum eina roynd at leggja lunnar undir eitt samfelag, ið vit kunnu vera erin av at lata viðari til okkara eftirkomarar.

-Men her er all so nýt, at eg má nú lara at tosa við fólkini á Oljufyrstingini og annars tey mongu, sum hava tilknýti til oljumál.

### Gott samstarv

Hann vonar og tvast ikki í at fáa eitt gott samstarv við

hesi fólkini og sigur seg vilja ganga konstruktívt og positivt inn í arbeiði at menna hetta spennandi og nýggja økið.

Eyðun Elttør hevur útbúgving sum maskinmaður. Hann býrjaði skúlanum í Klaksvík og helt so framog gjørdi seg lidnan í Havn. Í 1978 tók hann viðkað maskinmeistarapróg í Árhús. Hann hevur so eisini verið við skúpi og var eitt skifti á verkinum hjá SEV í Klaksvík. Frá 1987 hevur hann arbeiði sum eftirlitsmaður á Arbeiðseftirlitinum og hevur seinastu ári havt undirvísing og blaðútgávu um hendi. Eyðun sannar, at lívið hevur verið sera fjølbroytt og fer hann at sakna starvsfelagarnar á Arbeiðseftirlitinum. Men nú sleppur hann so at roynda seg á einum nýggjum øki, ið neyvnan verður minni fjølbroytt.

Nú málið í altjóða oljuvinnuni er enskt setti tað eisini náttúrlig krøv til ein føroyskan oljumálaráðharran, at hesin klárar at „beganga“ seg í tí enska. Tað heldur Eyðun Elttør ikki verða nakran trupulleika. -Eg var so heppin fyri nøkrum árum síðani bara at vera millum enskatalandi í Bretlandi í meira enn nýggju mánaði. Umframt tað vit hava lært á maskinmeistaraskúlanum, so hevur hetta verið mær ein góð ballast.

### Dialogurin við oljufelgini av stórum týðningi

Eyðun Elttør ásannar, at ein partur av sínum arbeiði verður nettop at tosa við umbod fyri útlendsku oljuvinnuna, og tað sær hann eisini fram ímóti.

-Dialogurin við útlendsku felgini, ið ynskja at arbeiða og gera lögur á føroyskum øki, er av alstórum týðningi fyri okkum, tey og hesa vinnu. Eg skal í hvussu er gera mál til, at vit fáa ein góðan dialog. Eg fari at lurta og saman við mínum „oljufólkum“ at seta teir røttu spurningarnar. Tað ræður nevnliga um at hava eitt gott samstarv og samskipti um somu tú, sum tú ikki missir teg sjálvnan burtur.

### Kunnar seg við málið

Tað er enn ov tíðliga at siga nakad tóklikt um, hvønn

oljupolitikk nýggi oljumálaráðharrin fer at reka. Hann er tó longu farin at kunna seg við alt hetta nýggja við m.a. at gjøgnumganga tað nógva tilfarið, sum hevur verið í bløðunum seinastu ári.

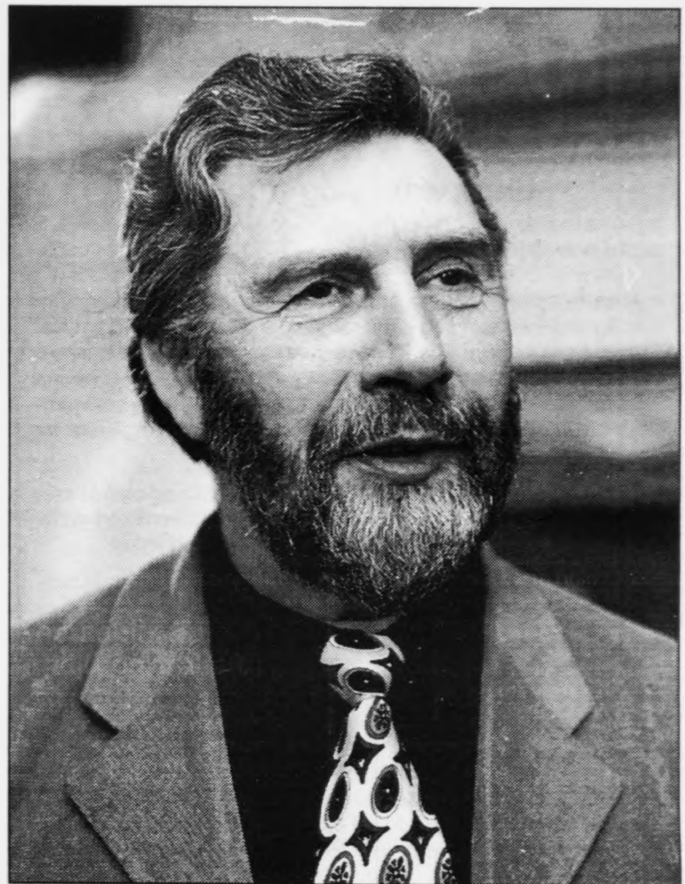
-Her hevur Sostalurin gjørt eitt stórt arbeiði, og tókk skal blaðið hava fyri tað. Talan er her um fjølbroytt tilfar, sum fevnir sera víða. Og tað fari eg nú at kunna meg væl við. Annars fari eg sjálvandi at brúka míni embætisfólk og her ikki minst tey góðu fólkini á Oljufyrstingini, sum eg havi skilt, hava gjørt eitt sera gott arbeiði. Eg fari brúka teirra vitan og royndir í mínum arbeiði og fari eisini at eggja teimum til framhaldandi at gera eitt gott arbeiði.

Eyðun Elttør ásannar, at skal tað koma nakad munagott og skilagott burtur úr eini føroyskari oljuvinnu, so krevur tað, at allar góðar kreftir í hesum landi virka saman, heldur enn at mótarbeiða hvørjum øðrum. -Mín setningur verður at brúka samstarv her heima og úteftir sum drivmegin, ja sum ambodið til at røkka einum góðum úrsliti.

Eyðun Elttør dylur heldur ikki fyri, at hann ætlar sær eisini at gera brúk av tí vitan, sum fornaðurin í Sjálvstýrisflokkinum, Helena Dani á Neystabø, hevur á oljuokinum. Helena hevur sum framsøgukvinnna hjá flokkinum í nettop oljumál, um og sum limur í Uttanlandsnevndini eitt gott innli í bæði oljuspurningin og haraftrat marknatrætuna við bretar. Hetta er sjálvandi ikki eitt mál undir mínum málsoki, men eg fari at fylgja sera væl við gongdini í marknatrætini, tí hon er so týðningarmikil fyri okk um og so nær tengd at, hvussu vit fara at arbeiða á oljuokinum í næstu framtíð.

Tá vit spyrja Eyðun Elttør, hvøjar tankar og vissiónir hann hevur á oljuokinum vil hann vera eitt stundur varin. -Lai meg nú fyrst sleppa at kunna meg meir við hetta nýggja økið og tosa við míni starvsfólk. Men eitt er vist: eg ætli mær ikki at ligga á tí fetu síðum men fara til verka og hyggja framveftir.

Nakad av tí fyrsta, sum Eyðun Elttør fer at kunna



seg við, eru ætlanir um eina komandi útbjóðing. Hann vil ikki lova nakad men heldur tað er týðningarmikil at vit fylgja teimum tíðarætlanum, sum longu eru settar út í kortið, har hetta letur seg gera. Hann veit væl, at nakad av arbeiði skal gerast, áðrenn uppskot til skattalóg og avgjalðslóg fyri oljuvinnuna kann leggjast fyri tingið. Men arbeiði hevur verið við hesum og hetta arbeiðið eigur at fullførast, soleiðis at haldgott stóði fæst undir eina fyrstu útbjóðing.

-Her eins og á øðrum økjum verður neyðugt at arbeiða málsoki sum so sanniliga eisini við skili. Tí mugu vit ikki leypa framav men heldur ikki seinka einum náttúrligum útviklingi. Fyri meg er tað umráðandi, at vit hava ein málsetning at arbeiða fram ímóti og tíæði eg eisini at stuðla og vera við til at stumbra tey fólkini, sum nú í fleiri ár hava lagt alla orku í at fáa oljuvinnuna við á føroysku dagskránni. Teirra stríð og hgni skal ikki hava verið til fánýtis, tvørturímóti.

### Droymt um Føroyar sum oljuland

Eyðun Elttør sær fegin, at Føroyar gerast eitt oljuland. -Eg havi mangan droymt um, hvussu fantastiskt tað hevði verið, um vit funnu olju og gass í undirgrundini. Hvussu hetta -landfarið við skili kundi verið við til at gjørt tað enn livilgari á hesum klettum.

Men Eyðun Elttør, sum í dagliga yrki sínum á Arbeiðseftirlitinum hevur arbeiðið við umhvøvi og trygd, ætlar sær ikki at byggja upp eina oljuvinnu fyri einhvønn pris. Tí ætlar hann sær eisini at leggja stóran dent á júst hesi økini av eini komandi oljuvinnu. Og her koma so royndirnar frá Arbeiðseftirlitinum honum til hjálpar.

Hann er nevnliga sannførdur um, at tað eru væl brúktir pengar, sum fara til at seta trygdina og umhvørvissvernd í hásetu. Hetta snýr seg jú bæði um menniskju og eina eins livandi náttúru. Í hesum sambandi er hann spenstur um tað samstarv, ið hevur tikið seg upp millum útlendsku oljufelgini og føroyskar myndugleikar og sum hann nú skal til at umsitast.

-Tað er greitt, at her verður nógva at taka hond í, og nú er at fara til verka leggur hann aftrat.

### Í samlið við fiskivinnuna

Fiskivinnan er hvøðsvinna okkara og fer at vera tað í framtíðini eisini. Ta sannroynd heldur nýggi oljumálaráðharrin ikki, at vit skulu undirmeta. Men vit mugu heldur ikki vera blind fyri at sanna, at oljuvinnan eisini kann gerast ein týðandi partur í búskapi okkara. -Tað voni eg, men henda vinna má mennast við skili og verða samskipað við fiskivinnuna.

Í garmorgunin hevði lög-

*Eyðun Elttør ætlar sær at leggja stóran dent á samstarv og góða tilrættalegging, nú hann fer í gongd við at umsitast oljumáli í nýggja landsstýrinum. Mynd Jens K. Vang*

maður sett teimum nýggju landsstýrisfólkunum stevnu í Tinganesi. Tá var eisini nýggi oljumálaráðharrin til steðar. Nú skal so pláss finnast til hansara og fyrstingina, sum fer at taka sær av oljumálanum. Oljumálaráðharrin kemur at virka saman við Vinnu- og atvinnamálaráðnum, sum Oljufyrstingin er ein partur av. Tað er ógreitt, hvar henda fyrstingin fer at verða í tí almenna bygnaðinum. Men tað frættist, at hon helst fer at vera í hølum á Bryggjubakka. Tvs. at talan er um at flyta Oljufyrstingina úr grøtbygninginum á Debesartøð. Hetta hava vit tó ikki fingið váttað.

### Til Noreg

Ein av teimum fyrstu uppgávanum hjá nýggja oljumálaráðharrinum verður at taka ímóti innbjóðing at vitja Oljunoreg saman við lögmanni. Stutt fyri valið segði norskur fersætisráðharrin Kjeld Magne Bondevik við Sostalin, at hann eitt valið fór at bjóða lögmanni og einum möguligum føroyskum oljumálaráðharran at vitja í Noregi.